

Le paon [lə pɑ̃] (The peacock)

Text by *Jules Renard* (1864-1910)

Set by *Maurice Ravel* (1875-1937), from *Histoires naturelles* [is.twaʁ na.ty.ʁɛl], #1

Il	va	sûrement	se	marier	aujourd'hui.
[il	va	syr.mã	sə	ma.ri.e (or [ma.rje])	o.ʒur.dɥi]
He	will	certainly	himself	marry	today.

(*He will certainly marry today.*)

Ce	devait	être	pour	hier.
[sə	də.vɛ.	tɛtr	pu.	ri.ɛʁ]
It	should-have	been	for	yesterday.

(*It should have been yesterday.*)

En habit de gala, il était prêt.
Il n'attendait que sa fiancée.
Elle n'est pas venue.
Elle ne peut tarder.
Glorieux, il se promène
avec une allure de prince indien
et porte sur lui les riches présents d'usage.
L'amour avive l'éclat de ses couleurs
et son aigrette tremble comme une lyre.
La fiancée n'arrive pas.
Il monte au haut du toit
et regarde du côté du soleil.
Il jette son cri diabolique: Léon! Léon!
C'est ainsi qu'il appelle sa fiancée.
Il ne voit rien venir et personne ne répond.
Les volailles habituées ne lèvent même point la tête.
Elles sont lasses de l'admirer.
Il redescend dans la cour,
si sûr d'être beau qu'il est incapable de rancune.
Son mariage sera pour demain.
Et, ne sachant que faire du reste de la journée, ...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

